



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 154 повестки дня

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Исполнение бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

I.	Введение	5
II.	Выполнение мандата	5
A.	Общая информация	5
B.	Исполнение бюджета	5
C.	Инициативы по поддержке миссии	8
D.	Сотрудничество с другими миссиями в регионе	9
E.	Партнерские отношения, координация действий со страновой группой и комплексные миссии	9
F.	Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты	10
III.	Использование ресурсов	32
A.	Финансовые ресурсы	32
B.	Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями расходов	33
C.	Распределение расходов по месяцам	34
D.	Прочие поступления и корректировки	34
E.	Расходы на принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество для самообеспечения	35
F.	Взносы, не предусмотренные в бюджете	35



IV.	Анализ разницы	36
V.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее.	39
VI.	Краткая информация о мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 75/299	40

Резюме

Общий объем расходов Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года увязан с целью миссии с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на достижение конкретных результатов и сгруппированных по следующим компонентам: политические и гражданские вопросы; военный компонент; полицейские Организации Объединенных Наций; и поддержка.

В отчетный период Силы продолжали осуществлять деятельность, направленную на достижение общей цели обеспечения мира и безопасности на Кипре.

Расходы ВСООНК за отчетный период составили 51,7 млн долл. США при показателе освоения ресурсов в 99,9 процента против, соответственно, 49,4 млн долл. США и 97,3 процента в 2019/20 году.

Неизрасходованный остаток средств в размере 0,02 млн долл. США является нетто-результатом а) увеличения расходов на военный и полицейский персонал (на 0,6 млн долл. США), главным образом в связи с увеличением выплат в возмещение правительствам стран, предоставляющих войска, стандартных расходов на такой персонал из-за требования о прохождении 14-дневного карантина прибывающими в порядке ротации военнослужащими в условиях COVID-19 и снижения в результате средней доли вакансий; б) увеличения расходов на гражданский персонал (на 0,9 млн долл. США), обусловленного главным образом увеличением окладов международных и национальных сотрудников; и с) сокращения оперативных расходов (на 1,6 млн долл. США) в связи с перераспределением средств в целях покрытия дефицита по статье расходов на гражданский персонал.

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США; бюджетный год: 1 июля 2020 года — 30 июня 2021 года)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	21 870,5	22 498,4	(627,9)	(2,9)
Гражданский персонал	15 537,4	16 451,6	(914,2)	(5,9)
Оперативные расходы	14 342,2	12 776,3	1 565,9	10,9
Валовые потребности	51 750,1	51 726,3	23,8	0,0
Поступления по плану налогообложения персонала	2 612,7	2 732,1	(119,4)	(4,6)
Чистые потребности	49 137,4	48 994,2	143,2	0,3
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	503,0	313,3	189,7	37,7
Общий объем потребностей	52 253,1	52 039,6	213,5	0,4

Показатели использования людских ресурсов

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность^a</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)^b</i>
Воинские контингенты	860	818	4,9
Полицейские Организации Объединенных Наций	69	65	5,8
Международный персонал	38	37	2,6
Национальный персонал			
Национальные сотрудники-специалисты	7	6	14,3
Сотрудники категории общего обслуживания	115	113	1,7
Временные должности ^c			
Международный персонал	2	2	0,0

^a Максимальная утвержденная численность.

^b На основе месячных данных о фактической и утвержденной численности персонала.

^c Финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения».

О мерах, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, говорится в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Предлагаемый бюджет Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года был представлен в докладе Генерального секретаря от 12 февраля 2020 года ([A/74/693](#)) и составлял 52 045 600 долл. США брутто (49 412 900 долл. США нетто) без учета предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой в размере 503 000 долл. США. Он предусматривал ассигнования на содержание 860 военнослужащих в составе воинских контингентов, 69 полицейских Организации Объединенных Наций, 41 международного сотрудника, включая двух временных сотрудников, и 123 национальных сотрудников.
2. В своем докладе от 21 апреля 2020 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить ассигнования на ВСООНК на период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года в размере 51 750 100 долл. США брутто ([A/74/737/Add.4](#), пункт 23).
3. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [74/285](#) утвердила ассигнования на содержание миссии в период с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года в размере 51 750 100 долл. США брутто (49 137 400 долл. США нетто). На всю указанную сумму государствам-членам были начислены взносы.

II. Выполнение мандата

A. Общая информация

4. Мандат ВСООНК был утвержден Советом Безопасности в его резолюции [186 \(1964\)](#) и продлевался в последующих резолюциях Совета. Мандат на отчетный период был утвержден Советом в его резолюциях [2537 \(2020\)](#) и [2561 \(2021\)](#).
5. ВСООНК призваны оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели обеспечения мира и безопасности на Кипре и нормализации обстановки.
6. С учетом этой общей цели в отчетный период Силы содействовали реализации ряда достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, информация о которых содержится в приводимых ниже таблицах, сгруппированных по следующим компонентам: политические и гражданские вопросы; военный компонент; полицейские Организации Объединенных Наций; и поддержка.
7. В настоящем докладе дается оценка фактических результатов исполнения бюджета на 2020/21 год в сравнении с запланированными на этот год бюджетными показателями, ориентированными на результаты. В нем, в частности, сопоставляются фактические показатели достижения результатов, то есть фактический прогресс в реализации ожидаемых достижений в отчетный период, с запланированными показателями достижений результатов, а фактически проведенные мероприятия с запланированными мероприятиями.

B. Исполнение бюджета

8. В отчетный период обе общины, а также ВСООНК продолжали сталкиваться с серьезными проблемами, вызванными пандемией COVID-19. Несмотря

на это в условиях отсутствия постоянной прямой коммуникации между сторонами ВСООНК продолжали в соответствии с решениями Совета Безопасности, содержащимися в его резолюциях [2537 \(2020\)](#) и [2561 \(2021\)](#), взаимодействовать и поддерживать связь со сторонами в рамках всех компонентов, и в частности содействовать межобщинным контактам в целях сохранения стабильности и спокойствия, а также созданию условий, способствующих прогрессу в деле достижения потенциального соглашения об урегулировании.

9. В своей резолюции [2483 \(2019\)](#) Совет Безопасности призвал стороны и соответствующих вовлеченных субъектов активизировать, при поддержке ВСООНК как связующего звена, усилия по созданию механизма для прямых контактов на военном уровне и продолжать изучение путей создания механизмов и наращивания соответствующих инициатив в тех случаях, когда это необходимо для эффективного снижения напряженности, активизации совместных усилий по уголовно-правовым вопросам и содействия решению общих для всего острова вопросов, затрагивающих всех киприотов. Несмотря на усилия ВСООНК прогресса в создании механизма для прямых военных контактов достичь не удалось. Позиции сторон в отношении состава такого механизма продолжали сильно расходиться, и было трудно рассчитывать на их сближение.

10. Масштабы санкционированной и несанкционированной гражданской деятельности в буферной зоне оставались значительными, что увеличивало риск возникновения напряженности, причем не только между гражданскими лицами, но и между ними и противостоящими друг другу силами. Кроме того, наблюдался постоянный рост числа нелегальных мигрантов, без разрешения пересекавших буферную зону. Силы продолжали осуществлять регулярное патрулирование в целях недопущения незаконного вывоза отходов в буферную зону. Весьма важное значение для снижения напряженности и разрешения политических споров на местах, поддержания спокойствия и стабильности в этом районе и обеспечения безопасности в буферной зоне посредством патрулирования силами военного и полицейского персонала, поддержания контактов, взаимодействия и координации, в том числе на политическом уровне, имели знание местных реалий и эффективная и скоординированная коммуникация между военными и гражданским населением на местах.

11. ВСООНК оказывали поддержку мерам по укреплению доверия в целях создания условий для достижения прогресса в деле возобновления устойчивого процесса урегулирования, в том числе путем содействия работе семи технических комитетов, а также посредством регулярных контактов Специального представителя Генерального секретаря на Кипре/руководителя миссии со сторонами. Из-за ограничений на передвижение в связи с COVID-19 личные контакты и встречи пришлось резко ограничить, заменив их виртуальным общением. Миссия продолжала тесно взаимодействовать с противостоящими друг другу силами в целях сохранения низкого уровня напряженности несмотря на тщетность усилий по возобновлению сотрудничества в вопросах разминирования и установлению прямых военных контактов, которые натолкнулись на процедурные препятствия и незаинтересованность сторон.

12. Совет Безопасности в своей резолюции [2561 \(2021\)](#) подчеркнул необходимость расширения межобщинных контактов и более активного участия гражданского общества с уделением особого внимания женщинам и молодежи. ВСООНК продолжали оказывать поддержку гражданскому обществу, на эффективность которой сильно сказались ограничения, связанные с COVID-19, и использовали преимущества своей новой децентрализованной структуры для расширения контактов и налаживания более тесного взаимодействия с местными организациями за пределами Никосии. Работа с такими организациями велась,

как и раньше, параллельно с работой по картированию буферной зоны, анализу обращений и выдаче разрешений, а также по содействию усилиям по оказанию гуманитарной помощи с учетом условий и требований, обусловленных пандемией. Из-за опасений, связанных с COVID-19, не было удовлетворено ни одного запроса на оказание содействия в проведении религиозных служб.

13. В связи с несоразмерным и особым влиянием вооруженных конфликтов на положение женщин Совет Безопасности в своей резолюции [1325 \(2000\)](#) подчеркнул важность равноправного и широкого участия женщин во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности. В этой же резолюции Совет выразил готовность учитывать гендерные аспекты при осуществлении операций по поддержанию мира. В этой связи в 2020/21 году ВСООНК продолжали решать предусмотренные их мандатом задачи по обеспечению учета гендерной проблематики в рамках всех компонентов Сил. С учетом важности участия женщин во всех этапах мирного процесса, подчеркнутой Советом Безопасности в его резолюции [2561 \(2021\)](#), ВСООНК продолжали расширять взаимодействие с женскими организациями в интересах достижения целей, сформулированных в резолюции [1325 \(2000\)](#) и во всех последующих резолюциях Совета по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Кроме того, Силы расширили контакты с молодежью по вопросам, касающимся женщин и мира и безопасности и гендерного равенства.

14. Последние опросы общественного мнения на Кипре показывают, что в ходе мирных переговоров редко когда учитываются озабоченности и потребности женщин в области безопасности. С учетом акцентов, сделанных Советом Безопасности в его резолюции [2561 \(2021\)](#), ВСООНК активизировали усилия в поддержку полноценного участия женщин во всех аспектах мирного процесса. Лучшему пониманию местных реалий способствовал последний по времени опрос, проведенный в целях выяснения общественных настроений в секторе 4.

15. В 2019 году в ВСООНК была внедрена Комплексная система планирования и оценки результативности, которая продолжает активно использоваться Силами. В рамках этой системы разработана таблица результатов с определением приоритетов и общего для всей миссии плана выполнения ее мандата и осуществляется сбор данных о показателях, необходимых для отслеживания прогресса и оценки эффекта от работы миссии в приоритетных областях. С момента запуска Системы на основе собранных данных о показателях было проведено шесть оценок эффективности работы по выполнению миссией стоящих перед ней задач, а также того, как влияет на такую эффективность распределение ресурсов. Полученные данные и соответствующая аналитическая информация использовались при подготовке докладов Генерального секретаря и материалов для брифингов в Совете Безопасности, в том числе информационных бюллетеней, распространявшихся в ходе заседаний Совета в июне и декабре 2020 года, а также других докладов и брифингов, в том числе докладов для высшего руководства по соответствующим вопросам, и кратких тематических отчетов, регулярно представляемых на ежемесячной основе Объединенным аналитическим центром миссии. В отсутствие в миссии гражданской службы планирования за Комплексную систему планирования и оценки результативности отвечает начальник Объединенного аналитического центра миссии, действующий под общим руководством старшего советника. Система будет и дальше использоваться на регулярной основе для обновления планов миссии, информационного обеспечения процесса принятия решений и совершенствования отчетности перед Центральными учреждениями и государствами-членами. Однако отсутствие у миссии потенциала стратегического планирования затрудняет комплексное планирование и своевременную оценку результатов ее деятельности.

Пандемия COVID-19

16. Несмотря на пандемию COVID-19 и связанные с ней ограничения, в отчетный период ВСООНК продолжали усилия по обеспечению спокойствия в буферной зоне и вокруг нее и поощрению диалога и сотрудничества посредством проведения мероприятий с участием обеих общин и принятия других мер по укреплению доверия. В условиях постоянно меняющегося характера пандемии и вызванных ею проблем Силы, адаптировавшись к новым формам организации работы и мерам, принятым в предыдущий период, таким как переход на дистанционную работу, снижение мобильности и сокращение числа сотрудников в помещениях миссии, смогли в полной мере сохранить свою дееспособность.

17. ВСООНК продолжали проводить регулярные совещания специального комитета, созданного в предыдущий период Специальным представителем Генерального секретаря/руководителем миссии в составе старших руководящих сотрудников и представителей персонала всех компонентов, а также представителей других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций на Кипре для осуществления необходимых мер по смягчению последствий пандемии в соответствии с руководящими указаниями Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), направленными на ограничение распространения COVID-19. Миссия организовывала ежедневные радиотрансляции для своих сотрудников и проводила виртуальные общие собрания, посвященные профилактическим мерам и ознакомлению с информацией, имеющей важное значение для обеспечения здоровья и безопасности сотрудников с учетом рекомендаций ВОЗ и Европейского центра профилактики и контроля заболеваний и указаний национальных властей. Она смогла оперативно выделить ресурсы и уменьшить риски, связанные с пандемией, что позволило обеспечить бесперебойность рабочих процессов и свести к минимуму негативное влияние пандемии на выполнение ее мандата. Миссия осуществляла координацию всех мер, принимавшихся Комитетом по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре и в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря. Она координировала свои действия с правительством Республики Кипр и согласилась сделать вакцинацию своего персонала частью программы вакцинации населения принимающей страны без каких-либо финансовых последствий для Сил.

18. ВСООНК пришлось пересмотреть приоритеты в части оперативных расходов с учетом необходимости удовлетворения неотложных оперативных потребностей, связанных с COVID-19, и в частности с массовым проведением ПЦР-тестов, экспресс-тестированием на антигены и сезонной вакцинацией против гриппа. Силами был введен обязательный карантин для всего прибывающего негражданского персонала продолжительностью не менее 14 дней с отбыванием в помещениях, специально предоставленных принимающей страной, и с соблюдением рекомендованных ею правил.

С. Инициативы по поддержке миссии

19. В рассматриваемый период ВСООНК продолжали принимать меры к повышению энергоэффективности, одновременно совершенствуя меры по охране окружающей среды в подтверждение своей неизменной приверженности уменьшению экологических последствий своей деятельности за счет более широкого использования возобновляемых источников энергии, сокращения потребления ископаемых видов топлива и уменьшения объема отходов. Силы успешно подключили к национальной энергосети солнечную мини электростанцию, построенную в зоне, охраняемой Организацией Объединенных Наций. Были также завершены работы по модернизации электрооборудования в лагере «Рока»,

которое теперь соответствует международным стандартам, действующим в принимающей стране. Эти меры позволили Силам повысить эффективность использования помещений, объектов инфраструктуры и наземных видов транспорта.

20. Силами было приобретено 19 автотранспортных средств, закупка которых была предусмотрена в бюджете в соответствии с утвержденным пятилетним планом поэтапной замены арендованных автотранспортных средств на собственные, а также планом замены старого грузового автомобиля, принадлежащего Организации Объединенных Наций.

D. Сотрудничество с другими миссиями в регионе

21. В отчетный период ВСООНК продолжали тесно сотрудничать с другими миссиями Организации Объединенных Наций в регионе, включая Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу. Кроме того, Силы обеспечивали полную логистическую и административную поддержку Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах и миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре.

22. В целях сведения к минимуму затрат при осуществлении общих программ в рамках инициатив в области регионального сотрудничества между соседними миссиями и других региональных инициатив, в том числе в области учебной подготовки, со стороны ВСООНЛ Силам оказывалась помощь в вопросах, касающихся поведения и дисциплины. Кроме того, с учетом стратегических задач по устранению различий в качестве и уровне обслуживания, обеспечению экономии средств за счет эффекта масштаба и устранению дублирования между миссиями, действующими в регионе, со стороны региональных управленческих структур Силам продолжала оказываться помощь в области полевого технологического обеспечения.

23. Кувейтское объединенное бюро поддержки, к которому прикомандирован сотрудник ВСООНК категории общего обслуживания, оказывало поддержку Силам в вопросах начисления заработной платы национальным сотрудникам и негражданскому персоналу.

E. Партнерские отношения, координация действий со страновой группой и комплексные миссии

24. В рамках общих усилий по созданию условий, способствующих мирному процессу, Специальный представитель Генерального секретаря по Кипру/руководитель миссии продолжала возглавлять и координировать работу специалистов страновой группы Организации Объединенных Наций на Кипре в составе представителей миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре, Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации по миграции и Комитета по пропавшим без вести лицам на Кипре.

25. ВСООНК продолжали оказывать помощь Специальному представителю Генерального секретаря/руководителю миссии в выполнении функций

заместителя Специального советника Генерального секретаря по Кипру. При необходимости Силы оказывали Канцелярии Специального советника, рабочим группам и группам экспертов, обсуждавшим вопросы, представляющие общий интерес, основную и логистическую поддержку, а также помощь в вопросах коммуникации и в работе со средствами массовой информации.

Е. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты

Компонент 1: политические и гражданские вопросы

26. В соответствии со своим мандатом ВСООНК продолжали содействовать урегулированию различных вопросов в отношениях между общинами. В отчетный период Силы содействовали расширению диалога и сотрудничества между общинами, оказывая поддержку мероприятиям с участием обеих общин, межобщинному взаимодействию и другим мерам по укреплению доверия. Кроме того, они продолжали совершенствовать работу по картированию гражданской деятельности, в том числе связанной с ведением сельского хозяйства и строительством. Силы также продолжали принимать меры к недопущению несанкционированного использования буферной зоны, совершенствуя механизмы и инструменты, используемые для мониторинга случаев несоблюдения правил доступа в эту зону и ее использования. Несмотря на ограничения на передвижение в связи с COVID-19 Силы продолжали оказывать гуманитарную помощь членам обеих общин, когда в этом возникала необходимость.

27. В связи с отсутствием прямого диалога между противоборствующими сторонами ВСООНК продолжали поддерживать контакты с ними на политическом и гражданском уровнях в целях решения возникающих проблем и предотвращения кризисных ситуаций. Силы поддерживали связь с представителями и органами власти обеих сторон в целях недопущения эскалации напряженности и определения способов содействия возобновлению переговоров. Объединенный аналитический центр миссии своевременно информировал руководство Сил о деятельности обеих сторон и способствовал обеспечению их готовности к принятию мер реагирования в случае тех или иных событий на острове.

28. ВСООНК оказывали поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря на Кипре, в том числе в политических вопросах и вопросах поддержания мира, а также содействовали работе технических комитетов и осуществлению согласованных ими мер, направленных на улучшение повседневных отношений между общинами.

Ожидаемое достижение 1.1: создание более благоприятных условий для переговоров за счет улучшения отношений между общинами киприотов-греков и киприотов-турок

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
<p>Увеличение числа совместных проектов, общественных и культурных мероприятий, встреч для обсуждения политических вопросов и вопросов, касающихся гражданского общества, а также других соответствующих мероприятий, проводимых при содействии ВСООНК и способствующих укреплению доверия и улучшению отношений между общинами, а также укреплению позиций тех, кто выступает в поддержку мира на острове (2018/19 год: 500; 2019/20 год: 662; 2020/21 год: 475)</p>	<p>Было проведено в общей сложности 267 мероприятий с участием обеих общин, включая 9 встреч представителей политических партий</p> <p>Меньшее, чем планировалось, число мероприятий объясняется трудностями с организацией очных встреч и контактов из-за ограничений на передвижение в связи с пандемией COVID-19. Для поддержания контактов между общинами Си-лами был организован ряд виртуальных мероприятий, хотя они и не столь эффективны</p>
<p>Расследование, предотвращение или урегулирование при содействии ВСООНК всех инцидентов, связанных с гражданской деятельностью и способных привести к усилению напряженности в отношениях между сторонами</p>	<p>Реализовано: ВСООНК продолжали работать с властями обеих общин в целях недопущения бесконтрольной гражданской деятельности вблизи линии прекращения огня, где в отчетный период удалось ликвидировать существовавшие очаги напряженности</p>
<p>Благодаря поддержке ВСООНК обеспечивается учет гендерной проблематики в рамках деятельности организаций гражданского общества и другой деятельности, связанной с мирным процессом, а также расширяется участие женщин в этом процессе</p>	<p>Реализовано: в 25 межобщинных мероприятиях приняли участие представители в общей сложности 20 женских организаций</p> <p>Кроме того, силами миссии или при ее поддержке было организовано 62 мероприятия, которые были непосредственно ориентированы на женские общественные организации и женскую аудиторию и в которых приняли участие в общей сложности 560 представителей</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)	Примечания
<p>Оказание поддержки текущим и новым инициативам по укреплению доверия, дальнейшее содействие работе технических комитетов и расширение поддержки усилий по выполнению их решений, а также содействие переговорному процессу под эгидой миссии добрых услуг Генерального секретаря</p>	43	Число заседаний Технического комитета по культурному наследию
	4	Число заседаний Технического комитета по гуманитарным вопросам
	3	Число заседаний Технического комитета по окружающей среде
	15	Число совещаний с представителями руководства обеих сторон в целях содействия достижению согласия по различным мерам укрепления доверия и решения конкретных вопросов на местах

Поддержание еженедельных контактов и взаимодействие с соответствующими органами власти, политическими партиями и представителями гражданского общества, в том числе занимающимися вопросами гендерного равенства и прав женщин, а также с донорами и дипломатическим сообществом в целях содействия укреплению доверия, расширению межобщинных контактов и осуществлению совместных мероприятий

Ежедневное обновление сообщений в цифровых средствах массовой информации (в социальных сетях и на веб-сайте) в целях содействия организации встреч и других мероприятий (200 раз за день). Содействие проведению международных дней, способствующих укреплению доверия и налаживанию межобщинных отношений, а также увеличению числа сторонников мира на острове

4 мероприятия в поддержку усилий по распространению информации по вопросам разминирования, сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, а также по гендерным вопросам

Расширение возможностей по снабжению средств массовой информации обеих общин и международной прессы информационными материалами за счет организации 50 брифингов, 50 интервью и 25 посещений миссии представителями средств массовой информации, а также публикации 12 заявлений для прессы

Оказание, в координации с миссией добрых услуг Генерального секретаря на Кипре, поддержки усилиям по обеспечению широкого и эффективного участия женщин в общих усилиях по обеспечению мира и безопасности, включая содействие межобщинной деятельности, связанной с обеспечением гендерного равенства, путем проведения ежемесячных совещаний, целевых учебно-

Выполнено

Миссия поддерживала контакты с органами власти обеих сторон, в том числе на местном (муниципальном) уровне, а также с представителями общин и отдельными гражданами

350 Число ежедневных обновлений сообщений в цифровых средствах массовой информации

Превышение запланированного показателя объясняется стремлением Сил расширить охват онлайн-мероприятий в условиях перевода большинства мероприятий и видов деятельности в виртуальный формат в связи с COVID-19. ВСООНК активно содействовали проведению межобщинных мероприятий с участием местных партнеров на своих платформах в социальных сетях

4 Число мероприятий по информационному обеспечению коммуникационной деятельности

64 Число брифингов

52 Число интервью средствам массовой информации

12 Число посещений миссии представителями средств массовой информации

Меньшее, чем планировалось, число мероприятий объясняется меньшим числом посещений журналистами буферной зоны из-за ограничений, связанных с COVID-19

11 Число заявлений для прессы

Выполнено

ВСООНК в координации с миссией добрых услуг Генерального секретаря на Кипре расширили поддержку усилиям по обеспечению широкого и эффективного участия женщин, и в частности содействовали распространению результатов проведенной по поручению Совета Безопасности социально-экономической оценки с учетом гендерных факторов, оказывали поддержку местным инициативам и способствовали началу виртуального диалога, посвященного усилиям по повышению финансовой

практических занятий и тематических мероприятий

Координация с гражданским обществом, дипломатическими кругами и другими партнерами Организации Объединенных Наций усилий по выполнению мандата, касающегося женщин и мира и безопасности, и содействие практическим мерам, направленным на обеспечение гендерного равенства, посредством проведения не менее 50 совещаний и целевых учебно-практических занятий

грамотности женщин в обеих общинах и развитию у них навыков управления финансами

82 Число совещаний и учебно-практических занятий

Большее, чем планировалось, число мероприятий объясняется расширением взаимодействия с молодежью в рамках инициатив, касающихся женщин и мира и безопасности

Ожидаемое достижение 1.2: регулирование гражданской деятельности в буферной зоне и сохранение спокойствия в отношениях между общинами

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Контроль масштабов гражданской деятельности в буферной зоне
(2018/19 год: 1 114 разрешений;
2019/20 год: 1 982 разрешения;
2020/21 год: 2500 разрешений)

Было выдано в общей сложности 1 919 разрешений на гражданскую деятельность в буферной зоне (158 разрешений на осуществление сельскохозяйственной деятельности, 24 удостоверения фермера, 44 разрешения на выпас скота, 427 разрешений на работу and 348 пропусков). Кроме того, полицейский и военный персонал Организации Объединенных Наций 918 раз осуществлял сопровождение гражданских лиц в связи с их деятельностью в буферной зоне

Меньшее, чем планировалось, число мероприятий объясняется ограничениями, с которыми сталкиваются фермеры при возобновлении разрешений; продлением сроков действия разрешений; и общим сокращением масштабов гражданской деятельности, в том числе религиозного паломничества, из-за COVID-19

Разрешение всех вопросов, поднимаемых общинами меньшинств в обеих частях острова

Реализовано: было поднято и разрешено в общей сложности 86 новых вопросов, 6 из которых касались пропуска машин скорой помощи, 41 — пропуска пациентов, нуждавшихся в лечении, и 39 — обмена лекарствами через буферную зону в связи с закрытием всех пунктов пропуска из-за COVID-19

Неразрешенными остались 2 важных вопроса, касающихся гражданских, политических и религиозных прав киприотов-греков и киприотов-турок. Учитывая политический характер этих вопросов для их разрешения необходимы изменения в политике соответствующих властей

Запланированные мероприятия

*Выполнение мероприятий
(число или выполнено/не выполнено)*

Примечания

Еженедельный сбор информации о настроениях местных общин, в том числе их представителей, а также женщин и молодежи, в целях придания более целенаправленного характера

52 Число докладов

контактам с ними и налаживанию более предметного межобщинного взаимодействия и сотрудничества

Еженедельное посещение общин киприотов-греков и маронитов на севере острова и поддержание контактов с ними

Ежемесячное обсуждение с соответствующими органами власти вопросов, касающихся обеспечения жильем, социального обеспечения и образования, правовых вопросов и вопросов занятости, а также других вопросов, волнующих киприотов-турок, проживающих на юге острова

Поддержание ежедневных контактов и проведение встреч с представителями соответствующих органов власти и населением по вопросам соблюдения установленного ВСООНК порядка использования буферной зоны в гражданских целях

Поддержание ежедневных контактов и ежедневное взаимодействие с центральными органами власти в целях разрешения проблем в области образования, культуры, религии и окружающей среды, а также других проблем, влияющих на жизнь общин в обеих частях острова

Ежемесячное посещение мест заключения и наблюдение за судебными процессами в целях контроля за состоянием здоровья и условиями содержания (в том числе в целях недопущения дискриминации) заключенных и задержанных из числа меньшинств, проживающих в обеих частях острова, и представление, при необходимости, сопровождения посещающим их родственникам

105 Число посещений в гуманитарных целях, включая 12 посещений для доставки пенсионных чеков (только киприотам-грекам), 79 посещений в связи с доставкой гуманитарной помощи и 14 посещений в связи с передачей останков

Из-за ограничений на передвижение в связи с COVID-19 в отчетный период не проводилось мероприятий, связанных с посещением людей на дому

14 Число совещаний и консультаций

27 Число встреч в информационно-просветительских целях с фермерами

46 Число совместных поездок на места

582 Число встреч и контактов с представителями местных властей

527 Число контактов с частным лицами

98 Число официальных обращений к властям в целях разрешения проблем образовательного, культурного и религиозного характера, волнующих киприотов-греков, киприотов-турок и общины меньшинств на острове

Меньшее, чем планировалось, число мероприятий объясняется отсутствием обращений с просьбами об оказании содействия в отправлении религиозных обрядов из-за ограничений на передвижение в связи с COVID-19

2 Число посещений тюрем (0 на севере и 2 на юге)

Меньшее, чем планировалось, число мероприятий объясняется закрытием пунктов пропуска из-за COVID-19. В этих условиях Силы пытались организовывать виртуальные посещения, которые, однако, не могли заменить заключенным и задержанным очных контактов, и к тому же ставили под угрозу конфиденциальность бесед

Содействие, посредством контактов и взаимодействия с соответствующими властями и представителями гражданского общества в обеих частях острова, паломничеству в места в обеих частях острова и в буферной зоне и проведению там религиозных и культурных мероприятий, включая предоставление сопровождения, когда в этом возникает необходимость

Предоставление юридических консультаций по вопросам, касающимся выполнения мандата ВСООНК и осуществления гражданской деятельности в буферной зоне

Поддержание контактов с местными полицейскими и судебными органами в связи с судебным преследованием гражданских лиц, нарушивших режим буферной зоны, и оказание содействия в отправлении правосудия, включая добровольное участие в судебных разбирательствах

7 Число запросов на проведение религиозных и культурных мероприятий

Небольшое число запросов объясняется переносом религиозных мероприятий в обеих частях острова из-за ограничений, связанных с COVID-19, что привело к сокращению числа контактов между сторонами и сужению диапазона возможностей для примирения

66 Число юридических рекомендаций и консультаций и информационных записок

2 Число случаев участия в судебных разбирательствах

Ожидаемое достижение 1.3: повышение осведомленности о факторах, влияющих на осуществление мандата ВСООНК, благодаря деятельности Объединенного аналитического центра миссии

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Выпуск Объединенным аналитическим центром миссии аналитических докладов для руководства Сил, посвященных политическим и гражданским вопросам и вопросам безопасности, а также событиям, тенденциям и процессам, способным повлиять на политическую и оперативную обстановку, в которой действуют Силы (2018/19 год: 9; 2019/20 год: 11; 2020/21 год: 7)

Руководству Сил было представлено в общей сложности 14 аналитических докладов, включая 8 ежемесячных докладов по результатам мониторинга, осуществляемого Центром, 2 доклада с анализом тенденций, подготовленных в рамках Комплексной системы планирования и оценки результативности, 1 аналитический материал, касающийся выборов, и 3 доклада по вопросам, касающимся буферной зоны

Запланированные мероприятия

Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)

Примечания

Разработка и осуществление общего для всей миссии плана в области сбора информации и представление Специальному представителю Генерального секретаря/руководителю миссии более 6 аналитических материалов и прогностических оценок, необходимых для принятия решений

1 Число общих для всей миссии планов в области сбора информации
14 Число аналитических материалов и прогностических оценок

Подготовка на ежеквартальной основе карт с указанием географических координат очагов напряженности в буферной зоне и предоставление аналитических и визуальных материалов в поддержку усилий по обеспечению режима буферной зоны

68 Количество карт

Еженедельные контакты с представителями политических кругов, гражданского общества и служб безопасности в целях получения информации из широкого круга источников, необходимой для подготовки аналитических докладов ВСООНК по политическим и гражданским вопросам и вопросам безопасности для их представления руководству Сил

64 Число еженедельных совещаний и консультаций с представителями киприотов-греков, киприотов-турок и дипломатического корпуса

Компонент 2: военный компонент

29. В отчетный период ВСООНК продолжали делать акцент на обеспечении заметности своего присутствия в буферной зоне и своевременном принятии мер, включая контакты и взаимодействие со сторонами, с целью не допустить эскалации военной напряженности и разрядить обстановку. Из-за ограничений на передвижение в связи с COVID-19 для обеспечения продолжения военных операций Силам приходилось прибегать к использованию современных технологий, в том числе спутниковой съемки. Кроме того, у военного персонала Сил было взято более 4 000 ПЦР-тестов и были обеспечены возможности для прохождения карантина вновь прибывающим персоналом. Проводилась также служебная аттестация персонала в целях обеспечения его максимальной эффективной работы и, соответственно, полного и эффективного выполнения задач миссии.

30. Внимание ВСООНК было сосредоточено на обеспечении стабильности и создании условий, способствующих достижению долгосрочного политического урегулирования между сторонами несмотря на ограниченность политических возможностей для мирных переговоров в рассматриваемый период. Силы принимали меры к тому, чтобы военная обстановка вдоль линии прекращения огня и в буферной зоне оставалась стабильной, что является одной из главных задач в контексте усилий по содействию политическому процессу. Продолжалась также работа по разминированию буферной зоны, имеющая важное значение для укрепления доверия, однако, как и прежде, ВСООНК приходилось преодолевать в этой связи серьезное сопротивление противоборствующих сторон. Осуществляя мобильное патрулирование и проявляя оперативную гибкость, Силы продолжали выполнять свои задачи по контролю за линией прекращения огня и соблюдением режима буферной зоны с учетом руководящих принципов, изложенных в памятной записке 2018 года.

Ожидаемое достижение 2.1: обеспечение соблюдения режима прекращения огня и режима буферной зоны Организации Объединенных Наций

Запланированные показатели достижения результатов		Фактические показатели достижения результатов	
Сведение к минимуму числа случаев нарушения режима прекращения огня (2018/19 год: 520; 2019/20 год: 638; 2020/21 год: 250)		В общей сложности 520 нарушений Превышение запланированного показателя объясняется главным образом увеличением числа «выдвижений» в спорные районы буферной зоны, а также числа нарушений статус-кво и нарушений, связанных со строительством и превышением численности лиц, которые могут находиться в спорных районах буферной зоны	
Запланированные мероприятия		Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)	Примечания
Мобильное патрулирование силами воинских контингентов в объеме 107 944 человеко-дней, включая военное патрулирование в объеме 100 620 человеко-дней (3 военнослужащих на патрульный наряд x 645 нарядов в неделю x 52 недели); патрулирование совместно с полицейскими Организации Объединенных Наций в объеме 4 472 человеко-дней (2 военнослужащих на патрульный наряд x 43 наряда в неделю x 52 недели); патрулирование совместно с сотрудниками Объединенного представительства по вопросам гражданской деятельности в секторах в объеме 260 человеко-дней (1 военнослужащий на патрульный наряд x 5 нарядов в неделю x 52 недели); и воздушное патрулирование силами военного персонала в объеме 2592 дней (4 военнослужащих на патрульный наряд x 54 наряда в месяц x 12 месяцев)		103 456	Общий объем мобильного патрулирования с участием военнослужащих воинских контингентов (в человеко-днях)
		96 564	Объем патрулирования силами воинских контингентов (в человеко-днях)
		4 472	Объем патрулирования совместно с полицейскими Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)
		260	Объем патрулирования совместно с сотрудниками Объединенного представительства по вопросам гражданской деятельности в секторах (в человеко-днях)
		2 160	Объем воздушного патрулирования силами воинских контингентов (в человеко-днях) Меньшие, чем планировалось, объемы патрулирования объясняются ограничениями на передвижение в связи с COVID-19
Мобильное патрулирование силами военных наблюдателей и группы связи в объеме 5720 человеко-дней, включая патрулирование в секторе 1 в объеме 1872 человеко-дней (2 человека на патрульный наряд x 18 нарядов в неделю x 52 недели); патрулирование в секторе 2 в объеме 1560 человеко-дней (2 человека на патрульный наряд x 15 нарядов в неделю x 52 недели); и патрулирование в секторе 4 в объеме 2 288 человеко-дней (2 человека на патрульный наряд x 22 наряда в неделю x 52 недели)		4 992	Объем мобильного патрулирования силами военных наблюдателей и группы связи (в человеко-днях)
		1 352	Объем патрулирования в секторе 1 (в человеко-днях)
		1 456	Объем патрулирования в секторе 2 (в человеко-днях)
		2 184	Объем патрулирования в секторе 4 (в человеко-днях) Меньшие, чем планировалось, объемы патрулирования объясняются ограничениями на передвижение в связи с COVID-19

Несение службы на круглосуточных наблюдательных пунктах в объеме 10 950 человеко-дней (10 пунктов x 1 военнослужащий на пункт x 3 смены x 365 дней)	12 045	Служба на круглосуточных наблюдательных пунктах (количество человеко-дней) Превышение запланированного показателя объясняется активизацией работы одного из наблюдательных пунктов (НП 104) с учетом оперативных потребностей в отчетный период
Несение службы на дневных наблюдательных пунктах в объеме 365 человеко-дней (1 пункт x 1 военнослужащий на пункт x 365 дней)	365	Служба на дневных наблюдательных пунктах (количество человеко-дней)
Работа по обеспечению безопасности объектов Организации Объединенных Наций в 6 лагерях в объеме 23 725 человеко-дней, в том числе в объеме 2920 человеко-дней в секторе 1 (лагеря «Сент-Мартин» и «Рока») (2 военнослужащих x 2 лагеря x 2 смены x 365 дней); в объеме 2920 человеко-дней в секторе 2 (казармы «Вулзли») (8 военнослужащих x 365 дней); в объеме 4380 человеко-дней в секторе 4 (лагеря «Генерал Штефаник» и «Сент-Иштван») (3 военнослужащих x 2 лагеря x 2 смены x 365 дней); и в объеме 13 505 человеко-дней в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (37 военнослужащих x 365 дней)	23 725	Обеспечение безопасности объектов Организации Объединенных Наций в 6 лагерях силами воинских контингентов (количество человеко-дней)
	2 920	Обеспечение безопасности в секторе 1 (лагеря «Сент-Мартин» и «Рока») (количество человеко-дней)
	2 920	Обеспечение безопасности в секторе 2 (казармы «Вулзли») (количество человеко-дней)
	4 380	Обеспечение безопасности в секторе 4 (лагеря «Генерал Штефаник» и «Сент-Иштван») (количество человеко-дней)
	13 505	Обеспечение безопасности в районе, охраняемом Организацией Объединенных Наций (количество человеко-дней)
Авиационная поддержка и воздушное патрулирование с охватом всей буферной зоны в объеме 1060 летных часов (88,3 летных часа в месяц x 12 месяцев)	964	Авиационная поддержка и воздушное патрулирование (количество летных часов) Меньшее, чем планировалось, количество летных часов объясняется перераспределением ресурсов в связи с необходимостью покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал
Поддержание ежедневных контактов на всех уровнях с противоборствующими сторонами по вопросам, касающимся буферной зоны (8571 контакт, включая 2731 контакт на уровне штаба Сил (17 контактов офицеров связи в неделю x 52 недели x 3 офицера, 27 контактов в год Командующего Силами и 52 контакта в год начальника штаба); и 5840 контактов на секторальном уровне (16 контактов x 365 дней)	10 967	Число ежедневных контактов на всех уровнях с противоборствующими сторонами по вопросам, касающимся буферной зоны
	2 507	Число контактов на уровне штаба Сил
	8 460	Число контактов на секторальном уровне Большее, чем планировалось, число контактов объясняется расширением виртуальных контактов на секторальном уровне из-за отсутствия возможностей для личных контактов в связи с COVID-19
Дежурство взводных групп быстрого реагирования в объеме 51 465 человеко-дней,	45 625	Дежурство взводных групп быстрого реагирования (количество человеко-дней)

включая дежурство на секторальном уровне с двухчасовой готовностью к выдвигению в объеме 17 520 человеко-дней (16 военнослужащих на взвод x 3 сектора x 365 дней); дежурство групп быстрого реагирования с 30-минутной готовностью к выдвигению в объеме 9855 человеко-дней (9 военнослужащих x 3 сектора x 365 дней); дежурство мобильных групп быстрого реагирования с 2-часовой готовностью к выдвигению в объеме 21 900 человеко-дней (30 военнослужащих на взвод x 2 взвода x 365 дней); и дежурство групп быстрого реагирования в объеме 2190 человеко-дней (2 отделения x 3 военнослужащих x 365 дней)	17 520	Дежурство секторальных групп быстрого реагирования с двухчасовой готовностью к выдвигению (количество человеко-дней)
	9 855	Дежурство групп быстрого реагирования с 30-минутной готовностью к выдвигению (количество человеко-дней)
	16 060	Дежурство мобильных групп быстрого реагирования с 2-часовой готовностью к выдвигению (количество человеко-дней)
	2 190	Дежурство групп быстрого реагирования (количество человеко-дней)
		Меньшие, чем планировались, показатели объясняются некоторым перераспределением функций военного персонала с учетом необходимости соблюдения карантинных требований в связи с COVID-19
Дежурство вертолетной группы быстрого реагирования с 30-минутной готовностью к вылету в объеме 1095 человеко-дней (3 военнослужащих x 1 вертолет x 365 дней); и патрулирование силами военной полиции в объеме 3650 человеко-дней (2 сотрудника военной полиции из состава Сил на патрульный наряд x 5 нарядов в день x 365 дней)	1 095	Дежурство вертолетной группы быстрого реагирования с 30-минутной готовностью к вылету (количество человеко-дней)
	365	Патрулирование силами военной полиции (количество человеко-дней)
Ежедневное наблюдение за буферной зоной с использованием замкнутых систем видеонаблюдения, систем определения местонахождения объектов, глобальных систем определения координат и приборов ночного видения	Выполнено	Использовались все механизмы
Оказание поддержки силами воинских контингентов в объеме 3874 человеко-дней, включая оказание поддержки учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, миссии добрых услуг и другим сторонам в связи с их участием в усилиях по укреплению доверия, примирению и решению гуманитарных проблем, а также в связи с проведением встреч руководителей и представителей обеих сторон в объеме 936 человеко-дней (468 мероприятий x 2 военнослужащих); оказание поддержки в проведении официальных мероприятий в объеме 162 человеко-дней; оказание поддержки деятельности по доставке гуманитарных грузов для пополнения запасов в объеме 516 человеко-дней; и оказание поддержки в проведении мероприятий на общинном уровне, в том числе	3 678	Общий объем работы по оказанию поддержки силами воинских контингентов (в человеко-днях)
	924	Поддержка учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, миссии добрых услуг и других сторон в связи с их участием в деятельности по укреплению доверия, примирению и решению гуманитарных вопросов, а также в связи с проведением встреч руководителей и представителей обеих сторон (количество человеко-дней)
	102	Поддержка официальных мероприятий (количество человеко-дней)
	186	Поддержка деятельности по доставке гуманитарных грузов (количество человеко-дней)
	2 466	Поддержка мероприятий на общинном уровне, в том числе паломничеств,

паломничеств, празднований памятных дат, демонстраций и межобщинных контактов в объеме 2260 человеко-дней

Техническое обслуживание и контроль состояния ограждений, установленных вокруг 4 оставшихся минных полей в буферной зоне (общей длиной 11 592 метра); планирование деятельности, связанной с разминированием, и проведение обследований нетехнического характера; подготовка технических рекомендаций по работе с взрывоопасными предметами и безопасному обращению с боеприпасами; и подготовка методических рекомендаций по снижению рисков, связанных с взрывоопасными предметами, в целях содействия безопасной работе Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах; и проведение информационно-просветительских мероприятий в целях привлечения внимания к опасности мин и взрывоопасных пережитков войны в поддержку усилий по обеспечению безопасности персонала Сил, укреплению доверия и нормализации обстановки

11 592

празднований памятных дат, межобщинных контактов и совещаний

Более низкие, чем планировалось, показатели объясняются ограничениями на передвижение в связи с COVID-19

Общая длина обслуживаемых и контролируемых ВСООНК ограждений вокруг 4 оставшихся минных полей (в метрах)

Компонент 3: полиция Организации Объединенных Наций

31. Усилия полицейских Организации Объединенных Наций были сосредоточены на укреплении доверия между общинами и осуществлении деятельности, связанной с более широким использованием буферной зоны в гражданских целях, включая укрепление отношений с полицией и другими властными структурами, а также общественными организациями обеих общин в целях выработки более эффективных стратегий борьбы с преступностью. Кроме того, полицейские Организации Объединенных Наций оказывали помощь правоохранительным органам обеих сторон в расследовании преступлений, совершенных в буферной зоне, в том числе случаев незаконной охоты и сброса отходов. Они продолжали оказывать поддержку мерам по укреплению доверия, изучать пути и способы налаживания сотрудничества между полицейскими службами сторон в целях противодействия преступной деятельности, затрагивающей обе общины, и содействовать работе миссии добрых услуг Генерального секретаря (путем оказания поддержки Техническому комитету по вопросам преступности и уголовным вопросам и Объединенному коммуникационному центру). Несмотря на ограничения на передвижение в связи с COVID-19 и их негативное влияние на оперативные возможности полицейские Организации Объединенных Наций продолжали оказывать помощь в организации сопровождения и обеспечивать работу контрольно-пропускных пунктов там, где это было возможно, в условиях резко увеличившейся нагрузки, связанной с решением гуманитарных вопросов и контролем за соблюдением введенных обеими сторонами пандемийных ограничений.

Ожидаемое достижение 3.1: усиление охраны правопорядка в буферной зоне Организации Объединенных Наций

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов	
<p>Сокращение числа серьезных инцидентов/нарушений благодаря осуществлению более активной профилактической деятельности, в том числе расширению контактов и взаимодействия с соответствующими полицейскими службами, другими правоохранительными органами и общинами (2018/19 год: 546; 2019/20 год: 530; 2020/21 год: 410)</p>	<p>В общей сложности 644 нарушения</p>	
	<p>Увеличение числа нарушений объясняется главным образом увеличением числа случаев незаконной охоты, сброса отходов и вырубки деревьев</p>	
Запланированные мероприятия	Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)	Примечания
<p>Патрулирование силами полицейских Организации Объединенных Наций в объеме 6570 человеко-дней (2 сотрудника на группу x 9 полицейских групп x 365 дней)</p>	<p>14 348</p>	<p>Объем патрулирования силами полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)</p> <p>Большой, чем планировалось, объем патрулирования объясняется главным образом выполнением рекомендаций по итогам стратегического обзора, касающихся освобождения сотрудников полиции от штабных обязанностей, с тем чтобы они могли выполнять патрульные функции и уделять больше внимания проблемным вопросам, в том числе незаконной охоте, контрабандной деятельности, хищениям, сбросу отходов и другой незаконной деятельности, а также переходом на пешее и велосипедное патрулирование с учетом требования социального дистанцирования в связи с COVID-19</p>
<p>Контроль за работой пропускных пунктов в объеме 2555 человеко-дней (1 сотрудник полиции x 7 пропускных пунктов x 365 дней)</p>	<p>4 558</p>	<p>Объем работы полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)</p> <p>Более высокий показатель объясняется увеличением объема работы на контрольно-пропускных пунктах в связи с расширением деятельности по гуманитарному содействию и необходимостью контроля за соблюдением введенных сторонами пандемийных ограничений</p>
<p>Работа по оказанию гуманитарной помощи киприотам-грекам и маронитам на севере и киприотам-туркам на юге острова в объеме 520 человеко-дней (2 сотрудника полиции x 5 дней в неделю x 52 недели)</p>	<p>520</p>	<p>Объем работы полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)</p>
<p>Деятельность, связанная с регулированием использования буферной зоны</p>	<p>3 952</p>	<p>Объем работы полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)</p>

Организации Объединенных Наций в гражданских целях, в объеме 3952 человеко-дней (7 сотрудников полиции x 5 дней в неделю x 52 недели = 1820 человеко-дней, плюс 41 сотрудник полиции x 1 день в неделю x 52 недели = 2132 человеко-дня)

Поддержание контактов с соответствующими полицейскими службами в объеме 312 человеко-дней (2 сотрудника x 3 дня встреч в неделю x 52 недели)

Работа по обеспечению сопровождения на пропускном пункте «Лимнитис/Йешилирмак» в объеме 728 человеко-дней (2 сотрудника полиции x 7 дней в неделю x 52 недели)

Оказание технической помощи Техническому комитету по преступности и уголовным вопросам в объеме 48 человеко-дней (1 сотрудник полиции x 1 день контактов в неделю x 48 недель)

Выполнение коммуникационных и мониторинговых функций в связи с деятельностью Объединенного коммуникационного центра в объеме 260 человеко-дней (1 сотрудник полиции x 5 дней в неделю x 52 недели)

312 Объем работы полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)

544 Объем работы полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)

Меньший, чем планировалось, объем работы объясняется ограничениями на передвижение в связи с COVID-19

48 Объем работы полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)

260 Объем работы полицейских Организации Объединенных Наций (в человеко-днях)

Компонент 4: поддержка

32. В отчетный период компонент поддержки ВСООНК оказывал эффективные логистические, финансовые и административные услуги, а также услуги по обеспечению безопасности военному и полицейскому персоналу фактической средней численностью 883 человека и гражданскому персоналу фактической средней численностью 158 человек в целях содействия выполнению мандата миссии.

33. Его деятельность включала предоставление всех видов вспомогательных услуг, включая услуги в области кадрового управления, финансов, бюджета и отчетности, медицинские услуги, услуги в области связи и информационных технологий, транспортные услуги и услуги по мониторингу и организации поставок продовольствия, топлива и предметов общего назначения, а также услуги по обеспечению охраны и безопасности всего персонала ВСООНК.

34. Несмотря на задержки, вызванные ограничениями на передвижение в связи с COVID-19, Силы завершили ряд критически важных инфраструктурных проектов, включая замену электропроводки в лагере «Рока», обновление ограждений вокруг взлетно-посадочной полосы Организации Объединенных Наций, замену системы пожарной сигнализации и пожаротушения, модернизацию объектов, требующих ремонта, подключение фотоэлектрической системы Сил к национальной сети и создание общей для ВСООНК системы сортировки отходов. Из-за перераспределения ресурсов в связи с необходимостью покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал в отчетный период не был реализован ряд мероприятий по укладке асфальта, текущему ремонту капитальных служебных помещений, установке дополнительных

систем видеонаблюдения и замене солнечных батарей в укрытиях для средств связи миссии.

Ожидаемое достижение 4.1: обеспечение оперативного, эффективного и ответственного вспомогательного обслуживания Сил

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Процент использования утвержденного количества летных часов (без учета поисково-спасательных операций и случаев медицинской эвакуации/эвакуации пострадавших) (2018/19 год: 80,0 процента; 2019/20 год: 94,9 процента; 2020/21 год: не менее 90,0 процента)	91,0 процента
Среднегодовая доля вакантных должностей международных сотрудников (2018/19 год: 5,1 процента; 2019/20 год: 5,3 процента; 2020/21 год: 7,0 процента)	2,6 процента
Среднегодовая доля женщин среди международного гражданского персонала (2018/19 год: 49,3 процента; 2019/20 год: 49,3 процента; 2020/21 год: не менее 50,0 процента)	47,0 процента
Средний срок набора сотрудников из реестра (число дней с момента объявления вакансии до выбора кандидата для должностей уровня С-3–Д-1 и ПС-3–ПС-7) (2018/19 год: 78; 2019/20 год: 51,4; 2020/21 год: не более 45)	63 дня Превышение запланированных сроков набора объясняется 60-дневной задержкой с заполнением одной должности из-за глобальных ограничений на поездки в связи с COVID-19
Средний срок набора сотрудников не из реестра (число дней с момента объявления до выбора кандидата для должностей С-3–Д-1 и ПС-3–ПС-7) (2018/19 год: не применимо; 2019/20 год: не применимо; 2020/21 год: не более 120)	Не применимо
Общая оценка выполнения требований в области охраны окружающей среды согласно оценочному листу администрации (в баллах) (2018/19 год: 86; 2019/20 год: 88; 2020/21 год: 100)	89 Более низкая, чем было запланировано, оценка объясняется высоким спросом на электроэнергию и отсутствием в штате сотрудников, которые бы специально занимались вопросами координации, контроля и надзора за осуществлением Силами стратегии в области охраны окружающей среды. Положительное влияние на общую оценку оказало повышение показателей энергоэффективности за счет использования национальной энергосети

Процент сбоев в работе информационно-коммуникационных систем высокой, средней и низкой степени критичности, устраненных в установленные сроки (2018/19 год: 97 процентов; 2019/20 год: 99 процентов; 2020/21 год: не менее 85,0 процента)	99,0 процента	
Соблюдение требований в области охраны труда на местах (2018/19 год: 75 процентов; 2019/20 год: 85 процентов; 2020/21 год: 100 процентов)	95,0 процента	
Общая оценка качества управления имуществом по 20 параметрам согласно разработанному администрацией индексу (в баллах) (2018/19 год: 1954; 2019/20 год: 1937; 2020/21 год: не менее 1800)	1 876	
Доля персонала контингентов, расквартированного в помещениях, отвечающих требованиям Организации Объединенных Наций, согласно соответствующему меморандуму о договоренности (по состоянию на 30 июня) (2018/19 год: 100,0 процента; 2019/20 год: 100,0 процента; 2020/21 год: 100,0 процента)	100,0 процента	
Соблюдение поставщиками требований Организации Объединенных Наций, касающихся поставок и качества продовольствия и управления его запасами (2018/19 год: 98,7 процента; 2019/20 год: 99,1 процента; 2020/21 год: не менее 95 процентов)	99,4 процента	
Среднемесячное число дорожно-транспортных происшествий (2018/19 год: 4,4; 2019/20 год: 5; 2020/21 год: 3)	В среднем 5 происшествий в месяц	Превышение запланированного показателя объясняется главным образом отсутствием у вновь прибывающего персонала навыков вождения в условиях Кипра

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение мероприятий (число или выполнено/не выполнено)</i>	<i>Примечания</i>
Повышение качества обслуживания		
Осуществление общего для всей миссии плана действий по охране окружающей среды в соответствии с экологической стратегией администрации	Выполнено	План действий по охране окружающей среды осуществлялся в соответствии с экологической стратегией администрации
Осуществление плана действий и стратегии администрации в области снабженческой деятельности	Выполнено	Было обеспечено успешное осуществление стратегии и плана действий администрации в области снабженческой деятельности

Использование в миссии типовых сооружений	Выполнено	В миссии использовались типовые сооружения
Ревизионная деятельность, управление рисками и обеспечение соблюдения установленных требований		
Выполнение рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, намеченных к выполнению до конца календарного года (31 декабря), и всех рекомендаций Комиссии ревизоров, вынесенных в предыдущих финансовых периодах, с которыми согласилось руководство	4 10 8	Число намеченных к выполнению рекомендаций Управления служб внутреннего надзора Число рекомендаций Комиссии ревизоров, вынесенных более 1 года назад Число невыполненных рекомендаций Комиссии ревизоров, вынесенных в предыдущем финансовом году
Авиационные услуги		
Эксплуатация и техническое обслуживание в общей сложности 3 вертолетов	3	Число вертолетов
Выполнение полетов в целях патрулирования и наблюдения, проведения поисково-спасательных операций и эвакуации больных и пострадавших совокупной продолжительностью 1060 летных часов	964	Налет в летных часах Меньший, чем планировалось, налет объясняется перераспределением ресурсов в целях покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский персонал и гражданский персонал
Контроль за соблюдением требований авиационной безопасности применительно к 3 воздушным судам и 18 аэродромам и вертолетным площадкам	3 18	Число воздушных судов Число аэродромов и вертолетных площадок
Услуги в области бюджета, финансов и отчетности		
Оказание в соответствии с делегированными полномочиями бюджетно-финансовых и бухгалтерских услуг в связи с исполнением бюджета в объеме 52,0 млн долл. США (с учетом предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой в объеме 0,5 млн долл. США)	52,2	Объем утвержденного бюджета в долларах США, включая взносы натурой в размере 0,5 млн долл. США
Подготовка годовых финансовых ведомостей Сил в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций	Выполнено	Ведомости были подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе и Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций
Обслуживание гражданского персонала		
Кадровое обслуживание в соответствии с делегированными полномочиями до 164 гражданских сотрудников (39 сотрудников, набранных на международной основе, 123 национальных сотрудников и 2 сотрудников на временных должностях), включая обработку требований,	158 37 119 2	Среднее число гражданских сотрудников Среднее число международных сотрудников Среднее число национальных сотрудников Среднее число сотрудников на временных должностях

оформление выплат и пособий, набор сотрудников, управление должностями, подготовку бюджета и проведение служебной аттестации

Учебная подготовка 20 гражданских сотрудников (5 международных и 15 национальных) на базе миссии и оказание помощи в организации учебной подготовки 46 гражданских сотрудников (18 международных и 28 национальных) вне миссии

Обработка 46 заявок на поездки гражданских сотрудников за пределы района миссии в целях, не связанных с учебной подготовкой, и 46 заявок на поездки в учебных целях

Услуги по эксплуатации зданий, помещений и объектов инфраструктуры и инженерно-технические услуги

Обслуживание и ремонт в общей сложности 26 объектов миссии, включая выполнение в среднем 3400 заявок в год

Осуществление 9 проектов по ремонту и реконструкции объектов, в том числе в связи с содержанием 75 км дорог и 18 аэродромов и вертолетных площадок

Эксплуатация и ремонтно-техническое обслуживание 51 генератора, принадлежащего Организации Объединенных Наций

21 Число сотрудников, прошедших учебную подготовку на базе миссии (4 международных и 17 национальных)

0 Число сотрудников, прошедших учебную подготовку вне миссии

Отсутствие сотрудников, прошедших учебную подготовку вне миссии, объясняется решением отложить такую подготовку с учетом глобальных ограничений на передвижение в связи с COVID-19

2 Число обработанных заявок на поездки за пределы района миссии в целях, не связанных с учебной подготовкой

0 Число обработанных заявок на поездки в учебных целях

Низкие показатели объясняются отсрочкой поездок из-за глобальных ограничений на поездки в связи с COVID-19

26 Число объектов (6 лагерей и 20 патрульных баз и наблюдательных пунктов)

2 730 Число обработанных заявок на обслуживание
Меньшее, чем предполагалось, число обработанных заявок объясняется улучшением качества обслуживания в предыдущие периоды, а также сокращением числа заявок в связи с COVID-19

4 Число реализованных проектов

Меньшее, чем планировалось, число реализованных проектов объясняется главным образом перераспределением ресурсов в целях покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал

75 Протяженность дорог на маршрутах патрулирования (в километрах)

18 Число вертолетных площадок

51 Число генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций

Эксплуатация и ремонтно-техническое обслуживание систем водоснабжения и очистки воды, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в том числе 6 водоочистных установок в 4 местах дислокации миссии	6	Число объектов водоснабжения и водоочистных установок, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 4 местах дислокации
Оказание услуг по утилизации отходов, включая сбор и удаление жидких и твердых отходов, на 26 объектах миссии	26	Число объектов миссии
Оказание услуг по уборке, уходу за территорией и борьбе с вредителями, а также прачечных услуг, на 26 объектах миссии	26	Число объектов миссии
Услуги по обеспечению топливом		
Организация поставок и хранение топлива в объеме 994 812 литров (199 332 литров для воздушного транспорта, 623 700 литров для наземного транспорта и 171 780 литров для генераторов и других потребителей) и отпуск горюче-смазочных материалов на распределительных пунктах и из хранилищ на всей территории острова	813 973	Общий объем топлива (в литрах)
	176 010	Объем авиационного топлива (в литрах)
	563 954	Объем топлива для наземного транспорта (в литрах)
	74 009	Объем топлива для генераторов и котельных установок (в литрах)
		Меньшие, чем планировалось, объемы поставок топлива объясняются сокращением его потребления из-за ограничений на передвижение в связи с COVID-19
Полевое технологическое обеспечение		
Предоставление и обслуживание 351 портативной радиостанции, 237 автомобильных и 50 стационарных радиостанций	351	Количество портативных радиостанций
	237	Количество автомобильных радиостанций
	50	Количество стационарных радиостанций
Эксплуатация и техническое обслуживание систем речевой, факсимильной, видео- и цифровой связи, 8 телефонных станций, 34 линий микроволновой связи и 5 терминалов широкополосной глобальной сети, а также заключение 421 контракта на предоставление услуг спутниковой и мобильной телефонной связи	8	Число телефонных станций
	34	Количество линий микроволновой связи
	5	Число терминалов широкополосной глобальной сети
	421	Число контрактов на предоставление спутниковой и мобильной телефонной связи
Предоставление и техническое обслуживание 266 компьютеров и 40 принтеров для в среднем 299 гражданских и негражданских конечных пользователей и 187 компьютеров и 24 принтеров для персонала воинских контингентов, а также предоставление других общих услуг	266	Число компьютеров, предоставленных в распоряжение 299 гражданских и негражданских пользователей
	40	Число принтеров, предоставленных в распоряжение 299 гражданских и негражданских пользователей
	187	Число компьютеров, предоставленных в распоряжение личного состава контингентов
	24	Число принтеров, предоставленных в распоряжение личного состава контингентов

Поддержка и техническое обслуживание 6 локальных и 26 глобальных вычислительных сетей	6	Число локальных вычислительных сетей
	26	Число глобальных вычислительных сетей
Анализ геопространственных данных с охватом районов площадью около 10 000 км ² , хранение топографических и тематических наборов данных и составление порядка 300 карт	10 000	Географический охват данных (в км ²)
	210	Количество составленных карт
		Меньшее, чем планировалось, количество карт объясняется внедрением мобильной системы распространения геопространственной информации — программного обеспечения и мобильного приложения Организации Объединенных Наций, поддерживаемых Базой материально-технического снабжения ООН и обеспечивающих мгновенный доступ к цифровым картам и визуальной информации, заменяющим карты на бумажных носителях

Медицинское обслуживание

Эксплуатация и техническое обслуживание медицинских учреждений, принадлежащих Организации Объединенных Наций (3 клиник уровня I/амбулаторных пунктов и 8 пунктов первой медицинской помощи) и оказание поддержки медицинским учреждениям, принадлежащим контингентам (2 клиникам уровня I) и медицинским учреждениям, принадлежащим Организации Объединенных Наций (4 клиникам уровня I) в 6 местах базирования	3	Число медицинских учреждений уровня I
	8	Число пунктов первой медицинской помощи
	2	Число медицинских учреждений уровня I, принадлежащих контингентам
	4	Число клиник уровня I, принадлежащих Организации Объединенных Наций
Сохранение в силе договоренностей о медицинской эвакуации в 7 медицинских учреждений (2 учреждения уровня III и 5 учреждений уровня IV) в 4 местах базирования в районе миссии	3	Число медицинских учреждений уровня III
		Превышение запланированного показателя объясняется достижением договоренности об эвакуации сотрудников миссии, расквартированных в Никосии и нуждающихся в специализированной медицинской помощи, которая не может быть оказана базовым медицинским учреждением, в один из медицинских центров на юге острова. Эта договоренность никак не сказалась на расходах в отчетный период
	5	Число медицинских учреждений уровня IV

Услуги по организации снабженческой деятельности

Оказание в соответствии с делегированными полномочиями услуг по планированию поставок и поиску поставщиков в связи с закупкой товаров на сумму примерно 5,3 млн долл. США	4,8	Стоимость товаров (в млн долл. США)
		Меньший, чем планировалось, объем закупок объясняется перераспределением ресурсов в связи с необходимостью покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал

Управление в соответствии с делегированными полномочиями имуществом, основными средствами и финансовыми и нефинансовыми активами, а также оборудованием, стоимость которого не достигает порогового уровня, совокупной начальной стоимостью 25,2 млн долл. США, ведение учета активов и представление отчетности по ним

Обслуживание негражданского персонала

Доставка к месту службы, ротация и репатриация военного и полицейского персонала максимальной утвержденной численностью 929 человек (53 штабных офицера, 807 военнослужащих из состава воинских контингентов и 69 полицейских Организации Объединенных Наций)

Инспектирование принадлежащего контингентам основного имущества и имущества для самообеспечения, проверка соблюдения действующих требований и подготовка соответствующей отчетности применительно к 3 воинским подразделениям в 4 местах дислокации

Закупка и хранение продовольствия, полевых пайков и бутилированной воды для воинских контингентов средней численностью 802 человека (включая штабных офицеров)

Обработка требований и начисление выплат военному и полицейскому персоналу средней численностью 869 человек

Обработка 10 заявок на поездки за пределы района миссии, не связанные с учебной подготовкой, и 8 заявок на поездки в учебных целях

Управление парком автотранспортных средств и услуги в области наземных перевозок

Эксплуатация и техническое обслуживание 230 автотранспортных средств,

27,2 Объем финансовых и нефинансовых активов (в млн долл. США)

Превышение планового показателя объясняется большим, чем предполагалось, числом единиц оборудования стоимостью ниже порогового уровня, требовавших учета и представления соответствующей отчетности

764 Средняя численность личного состава воинских контингентов

54 Среднее число штабных офицеров

65 Среднее число полицейских Организации Объединенных Наций

12 Число проведенных проверок

4 Число докладов по результатам проведенных проверок, представленных в Центральные учреждения

1 Число проведенных масштабных инспекций

818 Средняя численность личного состава воинских контингентов, включая штабных офицеров

883 Средняя численность военного и полицейского персонала

764 Средняя численность военного персонала

54 Число штабных офицеров

65 Численность полицейского персонала

2 Число заявок на поездки за пределы района миссии

4 Число заявок на поездки в учебных целях

Меньшее, чем предполагалось, число заявок объясняется отсрочкой поездок из-за глобальных ограничений на поездки в связи с COVID-19

234 Число автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций

принадлежащих Организации Объединенных Наций (168 легковых автомобилей, 12 автомобилей специального назначения, 4 машин скорой помощи, 2 бронированных автомобилей и 44 других специализированных транспортных средств, трейлеров и прицепов), 23 автотранспортных средств, принадлежащих контингентам, и 34 арендованных автотранспортных средств, а также оказание услуг в области профилактики дорожно-транспортных происшествий и прочих транспортных услуг

23

Превышение запланированного показателя объясняется решением оставить на балансе Сил 4 автотранспортных средства, которые ранее планировалось списать, поскольку было признано, что после проведенного ремонта и технического обслуживания они находятся в хорошем состоянии, в связи с чем сократилась потребность в арендованных автомобилях

30

Число автотранспортных средств, принадлежащих контингентам
Число арендованных автотранспортных средств

Профилактика ВИЧ/СПИДа

Проведение совместно с Группой по ВИЧ/СПИДу двух кампаний по добровольному конфиденциальному консультированию и тестированию на ВИЧ представителей всех категорий персонала Сил

Не выполнено

О случаях добровольного (базового) тестирования на ВИЧ в медицинских учреждениях Организации Объединенных Наций не сообщалось, и консультирование персонала не проводилось, поскольку личный состав воинских контингентов проходил проверку на ВИЧ в своих странах до направления в состав Сил;

Осуществление информационно-просветительской деятельности, касающейся социально-поведенческих аспектов профилактики ВИЧ, включая проведение соответствующей разъяснительной работы, организацию обмена опытом и знаниями между сотрудниками и распространение информационно-просветительских материалов среди персонала Сил

Выполнено

Выполнено благодаря осуществлению информационно-просветительских программ, в том числе проведению обязательных вводных занятий, раздаче мужских и женских презервативов и проведению онлайн-брифингов и презентаций, посвященных текущей ситуации с ВИЧ/СПИДом на острове и в глобальном масштабе (с учетом ограничений на передвижение в связи с COVID-19)

Обеспечение безопасности

Подготовка и представление важных и актуальных документов по вопросам безопасности, в том числе плана обеспечения безопасности с учетом реалий страны, докладов по результатам оценки рисков, сообщений об инцидентах, сводок и обзоров, посвященных ситуации в области безопасности, и отчетов о мерах по обеспечению безопасности в связи с прибытием в страну и отбытием из нее

Выполнено

Выполнению способствовали пересмотр плана обеспечения безопасности в стране, включающего несколько планов действий в чрезвычайных ситуациях, в том числе план передислокации и эвакуации, план действий в случае большого числа потерь, планы преодоления кризисных ситуаций, коммуникационный план и план использования услуг добровольных помощников в случае кризисных ситуаций, а также работа по обновлению оценок угроз безопасности и меры по управлению рисками и обеспечению безопасности жилых помещений в рамках системы обеспечения безопасности персонала Организацией Объединенных Наций на Кипре

Принятие надлежащих противопожарных мер в целях обеспечения эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с пожарами, смягчения

Выполнено

Выполнению способствовали проведение периодических оценок противопожарных мер, в том числе мер профилактического характера, и риска пожаров, организация учебных

последствий таких ситуаций и их предупреждения на всех объектах Организации Объединенных Наций

Выдача более 1300 удостоверений сотрудников Организации Объединенных Наций и пропусков в район, охраняемый Организацией Объединенных Наций, представителям различных категорий персонала, которым необходим доступ в охраняемый район и лагерь «голубых берегов»

1 496

занятий по вопросам пожарной безопасности для всего персонала миссии, проведение учений по эвакуации при пожаре, тесное взаимодействие с аварийно-спасательными службами страны пребывания и пересмотр планов действий в случае чрезвычайных ситуаций, связанных с пожарами, включая планы обеспечения пожарной безопасности, планы экстренного реагирования на пожары, планы эвакуации при пожаре и планы и процедуры экстренного реагирования на ситуации, связанные с риском возгорания топлива

Количество выданных удостоверений личности и пропусков

Превышение запланированного показателя объясняется продлением сроков пребывания военного и полицейского персонала в связи с невозможностью его ротации из-за глобальных ограничений на поездки, обусловленных COVID-19 и, соответственно, необходимостью повторного оформления большего числа удостоверений личности

Координация мероприятий по обеспечению личной охраны руководства Сил и прибывающих высокопоставленных должностных лиц, в том числе в связи с проведением совещаний и мероприятий, организуемых Специальным представителем Генерального секретаря

Выполнено

Выполнению способствовали контакты по вопросам обеспечения безопасности и конкретные меры в данной области, включая создание охранных механизмов за счет ресурсов миссии при поддержке правительства принимающей стороны, а также, в ряде случаев, профильных международных структур

Обследование жилых помещений, предназначенных для расквартирования назначенного должностного лица/руководителя миссии и других сотрудников на предмет их соответствия требованиям безопасности

Выполнено

Соответствующая работа включала проведение инспекций местных жилых комплексов и отелей в целях оценки их пригодности для размещения должностных лиц и сотрудников, прибывающих в район миссии

Проведение вводных занятий по вопросам безопасности и базовых инструктажей по вопросам пожарной безопасности/учебных пожарных тревог для всех новых сотрудников

Выполнено

В миссии проводились регулярные учебные занятия по вопросам безопасности, включая пожарную безопасность, а также периодические брифинги и занятия по подготовке инструкторов, на которые приглашались все сотрудники Организации Объединенных Наций из состава Сил, Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Кипру и страновой группы Организации Объединенных Наций на Кипре

Проведение вводных инструктажей по вопросам пожарной безопасности для военного персонала Организации Объединенных Наций в целях его ознакомления с требованиями пожарной безопасности, порядком действий при пожаре и порядком использования автотранспортных и других технических средств

Выполнено

Проводились регулярные занятия по вопросам безопасности, включая пожарную безопасность, а также периодические брифинги и занятия по подготовке инструкторов, к участию которых приглашался весь персонал Организации Объединенных Наций из состава Сил

III. Использование ресурсов

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США; бюджетный год: 1 июля 2020 год — 30 июня 2021 года)

Категория	Ассигнования ^a (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3)=(1)+(2)	В процентах (4)=(3)÷(1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	—	—	—	—
Воинские контингенты	19 460,2	20 112,0	(651,8)	(3,3)
Полиция Организации Объединенных Наций	2 410,3	2 386,4	23,9	1,0
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
Итого	21 870,5	22 498,4	(627,9)	(2,9)
Гражданский персонал				
Международный персонал	6 292,9	7 012,9	(720,0)	(11,4)
Национальный персонал	8 890,2	9 015,8	(125,6)	(1,4)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Временный персонал общего назначения	354,3	422,9	(68,6)	(19,4)
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—
Итого	15 537,4	16 451,6	(914,2)	(5,9)
Оперативные расходы				
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты и консультационные услуги	33,1	27,9	5,2	15,7
Официальные поездки	251,0	23,5	227,5	90,6
Помещения и объекты инфраструктуры	7 102,3	6 075,4	1 026,9	14,5
Наземный транспорт	1 962,6	1 990,4	(27,8)	(1,4)
Воздушные операции	2 210,4	1 973,8	236,6	10,7
Морские операции	—	5,8	(5,8)	—
Связь и информационные технологии	1 592,6	1 448,2	144,4	9,1
Медицинское обслуживание	231,1	502,0	(270,9)	(117,2)
Специальное оборудование	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	959,1	729,3	229,8	24,0
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—
Итого	14 342,2	12 776,3	1 565,9	10,9
Валовые потребности	51 750,1	51 726,3	23,8	0,0
Поступления по плану налогообложения персонала	2 612,7	2 732,1	(119,4)	(4,6)
Чистые потребности	49 137,4	48 994,2	143,2	0,3
Добровольные взносы в натуральной форме (учтенные в бюджете) ^b	503,0	313,3	189,7	37,7
Общий объем потребностей	52 253,1	52 039,6	213,5	0,4

^a Взнос правительства Кипра на цели ремонтно-эксплуатационного обслуживания и приобретения помещений и объектов инфраструктуры, а также продовольственного обеспечения персонала Организации Объединенных Наций.

В. Сводная информация о перераспределении ресурсов между категориями расходов

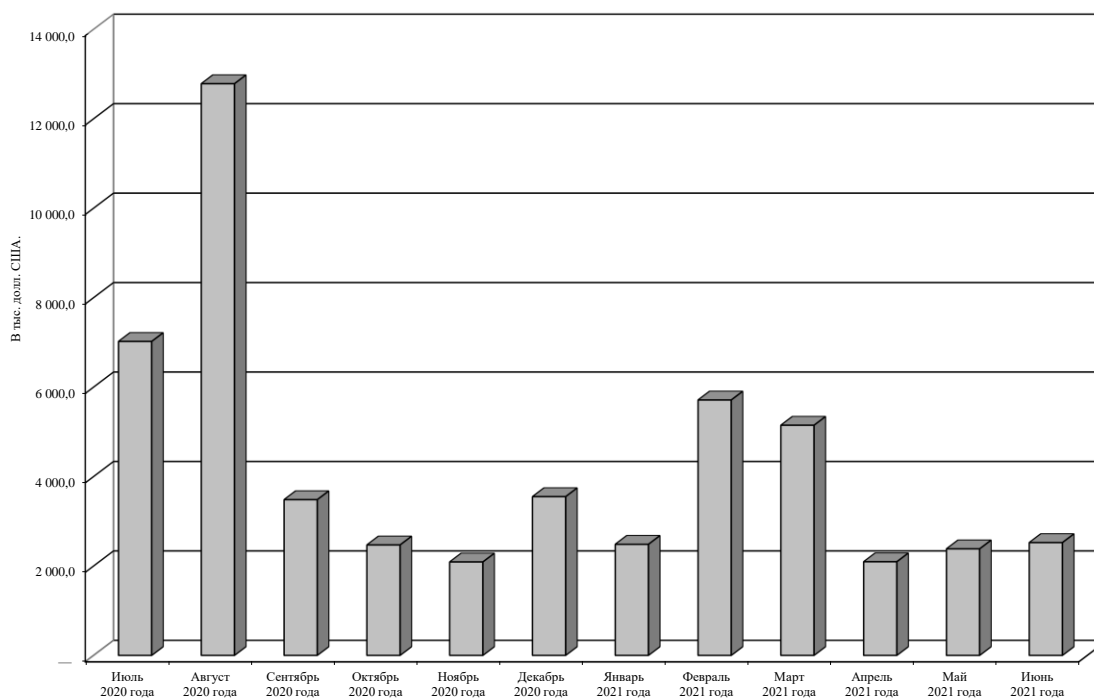
(В тыс. долл. США)

Категория расходов	Ассигнования		
	Первоначальная сумма	Перераспределенные средства	Пересмотренная сумма
I. Военный и полицейский персонал	21 870,5	628,0	22 498,5
II. Гражданский персонал	15 537,4	919,0	16 456,4
III. Оперативные расходы	14 342,2	(1 547,0)	12 795,2
Всего	51 750,1	–	51 750,1
Доля перераспределенных средств в общем объеме ассигнований (в процентах)			3,0

35. В отчетный период часть средств, предназначенных для покрытия оперативных расходов (категория III), была использована для покрытия расходов на военный и полицейский персонал (категория I), а также расходов на гражданский персонал (категория II). Потребность в дополнительных средствах для покрытия расходов категории I была связана с более низкой, чем предполагалось, средней долей вакантных должностей в воинских контингентах (4,9 процента против 6,7 процента, заложенных в бюджет), обусловленной прохождением вновь прибывающими военнослужащими 14-дневного карантина в связи с COVID-19. Передача части средств на покрытие расходов на международный персонал (категория II) была связана с увеличением таких расходов из-за более высокого, чем предполагалось, среднего множителя корректива по месту службы (27,3 процента против 17,5 процента согласно утвержденному бюджету).

36. Перераспределение средств стало возможным благодаря изменению приоритетности запланированных мероприятий, в том числе переносу сроков предоставления некоторых услуг и отсрочке приобретения некоторых видов оборудования и материалов, предметов снабжения и запасных частей, закупка которых была предусмотрена по статьям расходов «Помещения и объекты инфраструктуры», «Связь и информационные технологии» и «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование».

С. Распределение расходов по месяцам



37. Увеличение расходов в июле 2020 года объясняется главным образом проведением по счетам обязательств по оплате продовольствия, а также принадлежащего контингентам основного имущества и услуг по его техническому обслуживанию, а увеличение расходов в августе 2020 года — проведением по счетам обязательств по возмещению правительствам стран, предоставивших войска, стандартных расходов и расходов на коммунальные услуги и услуги по вывозу мусора. Что касается более высокого уровня расходов в феврале и марте 2021 года, то он объясняется проведением по счетам обязательств по оплате расходов на аренду и эксплуатацию вертолетов и возмещению стандартных расходов правительствам стран, предоставивших войска.

Д. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Инвестиционный доход	41,7
Прочие/разные поступления	257,7
Добровольные взносы натурой	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	529,8
Всего	829,2

Е. Расходы на принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество для самообеспечения

(В тыс. долл. США)

Категория	Расходы
Воинские контингенты	
Основное имущество	658,3
Имущество для самообеспечения	174,7
Всего	833,0

Коррективы для миссии	В процентах	Дата установления	Дата последнего пересмотра
А. Применительно к району миссии			
Корректив на экстремальные природные условия	—	—	—
Корректив на интенсивность эксплуатации	—	—	—
Корректив на боевые действия/вынужденный уход	1,7	1 июля 2017 года	31 января 2020 года
В. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Корректив на дополнительные транспортные издержки	0,25–3,75		

Г. Взносы, не предусмотренные в бюджете

(В тыс. долл. США)

Категория	Фактический объем
Соглашение о статусе сил ^а	968,9
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете) ^б	162,0
Всего	1 130,9

^а Включая рыночную стоимость аренды наблюдательных пунктов Организации Объединенных Наций, а также служебных и жилых помещений, предоставленных Силам правительством Кипра для размещения воинских контингентов и полицейских Организации Объединенных Наций.

^б Предоставление государственным органом по вопросам мира, безопасности и развития безвозмездных экспертных услуг в целях содействия осуществлению деятельности, связанной с решением гражданских вопросов.

IV. Анализ разницы¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воинские контингенты	(651,8)	(3,3)

38. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом бóльшими, чем планировалось, расходами на а) возмещение стандартных расходов на военный персонал в связи с прохождением военнослужащими, прибывающими в миссию, 14-дневного карантина из-за COVID-19, в результате чего фактическая средняя доля вакансий составила 4,9 процента против заложенных в бюджет 6,7 процента; и б) выплату штабным офицерам суточных участников миссии в связи с подорожанием евро, фактический средний курс которого составил 0,841 евро за один доллар США, тогда как бюджет рассчитывался по курсу 0,896 евро за 1 доллар США.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Международный персонал	(720,0)	(11,4)

39. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом а) увеличением фактического среднего множителя корректива по месту службы, который составил 27,3 процента, тогда как для расчета расходов на выплату окладов международному персоналу при составлении бюджета использовался множитель в размере 17,5 процента; и б) бóльшими, чем предполагалось, общими расходами по персоналу, связанными с выплатами сотрудникам, такими как пособие на переезд, субсидия на обустройство и субсидия на репатриацию, в связи с усилиями миссии по ускорению набора персонала.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальный персонал	(125,6)	(1,4)

40. Увеличение потребностей объясняется подорожанием евро по отношению к доллару США, фактический средний курс которого составил 0,841 евро за один доллар США, тогда как бюджет рассчитывался по курсу 0,896 евро за 1 доллар США. Увеличение потребностей было отчасти нивелировано сокращением расходов в связи с более высокой, чем предполагалось, средней долей вакантных должностей национальных сотрудников-специалистов (14,3 процента против 2,0 процента).

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	(68,6)	(19,4)

41. Увеличение потребностей было обусловлено главным образом увеличением среднего множителя корректива по месту службы, который составил

¹ Разница в объеме ресурсов указана в тысячах долларов США. Анализ разницы проводится в тех случаях, когда отклонение в ту или другую сторону составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

27,3 процента, тогда как для расчета расходов на выплату окладов международному персоналу при подготовке бюджета использовался множитель в размере 17,5 процента.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Консультанты и консультационные услуги	5,2	15,7

42. Сокращение потребностей было связано с меньшими, чем планировалось, расходами на оплату консультационных услуг инженерно-технического характера, поскольку часть средств, предусмотренных по данной статье, пошла на покрытие дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Официальные поездки	227,5	90,6

43. Сокращение потребностей объясняется меньшим, чем планировалось, числом официальных поездок и поездок в учебных целях, в том числе поездок для проведения консультаций со Специальным представителем Генерального секретаря и Советом Безопасности, поездок в связи с участием в конференциях начальников штабов/руководителей аппаратов и поездок, связанных с прохождением учебной подготовки руководителями административных и кадровых служб, а также учебной подготовки по вопросам управления запасами топлива и их оценки для получения соответствующих допусков, поскольку большая часть таких поездок была отложена из-за глобальных ограничений на поездки в связи с COVID-19.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	1 026,9	14,5

44. Сокращение потребностей объясняется главным образом а) меньшим, чем планировалось, объемом строительных работ и работ по перестройке и ремонту, в том числе капитальному, помещений и объектов инфраструктуры, а также отсрочкой приобретения быстро возводимых сооружений, оборудования для жилых помещений и холодильного оборудования, генераторов и электрооборудования, а также оборудования для систем охраны и безопасности в связи с передачей части средств по данной статье на покрытие дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал; б) меньшими, чем предполагалось, расходами на оплату коммунальных услуг и услуг по удалению отходов в связи с более низкими тарифами на электроэнергию (по сравнению с заложенными в бюджет), обусловленными подключением ВСООНК к энергосистеме принимающей страны; и с) меньшими, чем предполагалось, расходами на топливо и горюче-смазочные материалы в связи с i) более низкой, чем было заложено в бюджет, средней ценой топлива (0,61 долл. США за литр против 0,75 долл. США за литр); и ii) меньшими объемами его потребления (74 009 литров против 171 780 литров согласно бюджету) в связи с ограничениями на поездки из-за COVID-19.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воздушные операции	236,6	10,7

45. Сокращение потребностей объясняется меньшим, чем предполагалось, налетом вертолетов (964 летных часа против заложенных в бюджет 1 060 летных часов) и, соответственно, меньшими расходами на их аренду и эксплуатацию в связи с использованием части средств по данной статье для покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Морские перевозки	(5,8)	(0)

46. Увеличение потребностей объясняется приобретением морских контейнеров для перевозки оборудования и материалов в связи с внеплановой заменой старых сооружений из сборных конструкций и санитарно-гигиенических блоков, средства на которые не были предусмотрены в бюджете.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь и информационные технологии	144,4	9,1

47. Сокращение потребностей объясняется отсрочкой приобретения аппаратуры связи и информационно-технических средств, в том числе аппаратуры для линий цифровой микроволновой связи и компьютерных блейд-серверов, в связи с использованием части средств по данной статье для покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	(270,9)	(117,2)

48. Увеличение потребностей объясняется а) проведением большего, чем планировалось, числа ПЦР-тестов; и б) большими, чем планировалось, объемами закупок вакцин для сезонных прививок от гриппа (с учетом рекомендаций ВОЗ, адресованных всем структурам Организации Объединенных Наций), пробирок для хранения взятых на тест материалов, принадлежностей для взятия мазков и экспресс-тестов на антитела в связи с пандемией COVID-19.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	229,8	24,0

49. Сокращение потребностей объясняется а) меньшим, чем планировалось, объемом транспортных расходов в связи с использованием части средств по данной статье для покрытия дополнительных расходов на военный, полицейский и гражданский персонал; б) меньшим, чем планировалось, объемом расходов на проведение межобщинных мероприятий, которые пришлось отложить из-за ограничений на передвижение в связи с COVID-19; и с) меньшим, чем

планировалось, объемом услуг по поиску и обезвреживанию мин из-за ограничений на передвижение в связи с COVID-19.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

50. В связи с финансированием Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре Генеральной Ассамблее предлагается принять следующие меры:

а) принять решение относительно использования свободного остатка средств в размере 23 800 долл. США, относящегося к периоду с 1 июля 2020 года по 30 июня 2021 года;

б) принять решение относительно использования прочих поступлений за период, закончившийся 30 июня 2021 года, в размере 829 200 долл. США, складывающихся из инвестиционного дохода в размере 41 700 долл. США, прочих разных поступлений в размере 257 700 долл. США и дохода в размере 529 800 долл. США, образовавшегося в результате списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам.

VI. Краткая информация о мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 75/299

(Резолюция 75/299)

Решение/просьба

Меры по выполнению решения/просьбы

Вновь выражает серьезную озабоченность по поводу сохранения угрозы для жизни, здоровья, охраны и безопасности, создаваемой пандемией COVID-19, и подтверждает важность обеспечения охраны, безопасности и здоровья миротворческого персонала, в том числе посредством безопасной и эффективной вакцинации гражданского и негражданского персонала, продолжения бесперебойного выполнения важнейших мандатов, включая защиту гражданского населения, сведения к минимуму риска распространения вируса в результате деятельности миссии и оказания национальным властям по их просьбе, в соответствующих случаях и в рамках мандатов, поддержки в осуществлении принимаемых ими мир в связи с COVID-19 в сотрудничестве с координатором-резидентом и другими структурами Организации Объединенных Наций в стране (пункт 10)

Отмечает меры, принятые для уменьшения влияния пандемии COVID-19 на миротворческую деятельность, в том числе меры по содействию дальнейшему выполнению мандатов миссии при обеспечении здоровья и безопасности миротворческого персонала и местного населения в принимающей стране, и просьб Генерального секретаря представить обновленную информацию о последствиях пандемии, извлеченных уроках и передовой практике, а также о принятых миссией мерах по повышению ее готовности и устойчивости к потрясениям и ее взаимодействию с правительством принимающей страны и региональными и субрегиональными субъектами в связи с пандемией в следующем докладе об исполнении бюджета миссии и ее следующем бюджете (пункт 11)

Соответствующая информация содержится в пунктах 16–18 настоящего доклада

ВСООНК продолжали строить свою работу в соответствии с разработанным в предыдущий период (в феврале 2020 года) планом действий на случай непредвиденных обстоятельств в целях обеспечения бесперебойного снабжения персонала Сил жизненно важными товарами и материалами, в том числе топливом, продовольствием, товарами медицинского назначения и средствами индивидуальной защиты. Благодаря принятым мерам во всех стратегически важных местах дислокации Сил были созданы запасы жизненно важных товаров и материалов, необходимых для продолжения их операций

Важную роль в информировании персонала Сил о текущей ситуации с COVID-19 на острове, в соседних районах и в самой миссии играли передачи радиостанции Сил, брифинги, проводившиеся в дистанционном режиме, и виртуальные общие собрания коллектива миссии. Были сведены к минимуму очные встречи и мероприятия, которые были заменены виртуальными контактами. Был обеспечен переход на альтернативные форматы работы, которые продолжают использоваться, в том числе с учетом нужд и пожеланий сотрудников, имеющих особые потребности. Для профилактики инфицирования персонала и недопущения распространения вируса были приняты меры по совершенствованию имеющейся инфраструктуры и разработаны

С озабоченностью отмечает средне- и долгосрочные последствия пандемии COVID-19 для стран, регионов и субрегионов, находящихся в состоянии конфликта, и особо отмечает важность того, чтобы миротворческие операции Организации Объединенных Наций, в надлежащих случаях и в рамках своих соответствующих мандатов, координировали с национальными властями и другими структурами Организации Объединенных Наций усилия по содействию постконфликтному восстановлению, миростроительству и восстановлению после пандемии в странах и регионах, находящихся в состоянии конфликта (пункт 12)

Особо отмечает важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря продолжать улучшать надзор за деятельностью миротворческих миссий и выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и в этой связи не допускать недостатков в управлении и связанных с ними экономических потерь в целях обеспечения полного соблюдения финансовых положений и правил, должным образом учитывая при этом руководящие указания и рекомендации Генеральной Ассамблеи, и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов (пункт 31)

соответствующие протоколы. Были также пересмотрены и актуализированы планы обеспечения бесперебойности рабочих процессов

Об эффективности мер, принятых в отчетный период для снижения риска инфицирования персонала и передачи вируса, свидетельствует незначительное число зарегистрированных случаев заражения персонала Сил в этот период. Всего же с момента начала пандемии в марте 2020 года было зарегистрировано 73 случая заражения COVID-19

См. выше

По состоянию на 30 июня 2021 года невыполненными оставались в общей сложности 22 рекомендации, включая 18 рекомендаций Комиссии ревизоров (из которых 11 было предложено снять с учета и 7 находились в процессе выполнения) и 4 рекомендации Управления служб внутреннего надзора, которые находились в процессе выполнения